

三色猫

MIKENEKO HOLMES NO IEDE

探案

三毛猫ホームズの
家出

(日) 赤川次郎 著 姜瑛左汉卿 译

离家出走



神探猫咪离家出走，它到底有什么烦恼？

人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

非外借

三毛猫ホームズの家出

三色猫探案

离家出走

[日] 赤川次郎 著

姜 瑛 左汉卿 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字01-2018-5402

MIKENEKO HOLMES NO IEDE

©Jiro Akagawa 1992

All rights reserved.

Original Japanese edition published by Kobunsha Co., Ltd.

Publishing rights for Simplified Chinese character arranged with Kobunsha Co., Ltd. through KODANSHA LTD., Tokyo and KODANSHA BEIJING CULTURE LTD., Beijing, China.

图书在版编目(CIP)数据

离家出走/(日)赤川次郎著;姜瑛,左汉卿译.

—北京:人民文学出版社,2019

(三色猫探案)

ISBN 978-7-02-014817-2

I. ①离… II. ①赤… ②姜… ③左… III. ①短篇小说—
小说集—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第010231号

责任编辑 朱卫净 陶媛媛
设计监督 山川 *from* 山川制本 workshop
插画绘制 贤 二

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街166号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 73千字
开 本 787毫米×1092毫米 1/32
印 张 7.25
版 次 2019年6月北京第1版
印 次 2019年6月第1次印刷

书 号 978-7-02-014817-2
定 价 39.00元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595



作者与爱猫

总序

三色猫探案：一个温情的故事世界

赤川次郎

从“三色猫探案”首次与读者见面，到今天已经有三十六个年头了。三十六年，差不多是普通猫咪寿命的两倍。

“把小猫设定为侦探”这一想法的诞生纯属偶然。拿到“ALL读物推理小说新人奖”的第二年，出版社向我约稿写一部长篇推理小说。我绞尽脑汁苦苦思索如何塑造新奇有趣的主人公，因为在“搞笑风推理”的大框架中，侦探的形象写来写去好像只有那么几种。

而就在这时，家里养了十五年的三色猫走到了生命的尽头。这只小猫早已成为家里不可或缺的一员，而且，这十几年是我家生活最为艰辛的一段时期，正是这只三色猫为我们带来了无限欢乐。

当我正式出道，家里生活终于有所改善之时，三色猫就像完成了自己的任务一样永远地离开了我们。为了报答小猫多年以来的陪伴，我决定让它在我的作品中复活。于是，在《推理》中，与我家小猫形态、毛色如出一辙的“猫侦探”从此登场。

不过，那时我并未打算写成系列。没想到此书一经出版好评如潮，结果我又写出了第二部、第三部……年复一年，不知不觉间这个系列已迎来了第五十部作品。原本我希望通过创作小说向我家三色猫报恩，结果它又以几十倍的恩情回馈了我。

三色猫福尔摩斯、片山兄妹、石津刑警，这些角色不仅仅是我的创造物，多年来，广大读者已把他们当作家人一般亲近与喜爱。因此，我会一直把这个系列写下去。

中国出版界很早之前就引进了这套作品的若干部，不知道猫这种生物在日本人和中国人心目中的形象是不是有很多共通之处呢？

无论如何，这个系列被翻译成中文，并被广泛阅读，这对于作者来说，实在是无上的荣幸。

曾经有一名小学生读者看了“三色猫探案”系列后对我说：“原来坏人也是有故事的啊。”在我的书里，猫侦探也好，片山刑警也好，他们都不是对罪犯一味穷追猛打的那种主人公。有些人因为生活所迫，不得已而犯下罪行，对于他们，我书中的侦探们在彻查真相的同时，也总是怀有同情之心。

也许现实世界比小说残酷许多，但我衷心期待大家在阅读“三色猫探案”系列时能够暂时忘却现实，在这个充满温暖和人情味的世界中得到治愈和救赎。

猫侦探也是这样希望……的吧。

(2014年4月)

目 录

总 序	1
三色猫探案：离家出走	1
三色猫探案：通信簿	55
三色猫探案：职业杀手	103
三色猫探案：催眠术	153

三色猫探案：离家出走

“我回来了！”

片山义太郎说。

他回的是自己家，但家中并没有可爱的妻儿在等候，而只有彪悍的妹妹和一只三色猫。

即便如此，对于在犯罪现场疲于奔命的搜查一课的警察来说，自己的家无疑是一片乐土……

“喂，晴美——我回来了。”

根本不需要指名道姓地喊，家里统共就那么点儿人。但是——玄关处整齐地摆着晴美的鞋子，屋里也点着灯，晴美和福尔摩斯却没有任何回应。

她的鞋不是在这儿嘛……片山注意到旁边还有另一双男士的鞋。这双鞋并不是名牌货，鞋的主人应该比普通人重，鞋底磨损严重。整双鞋子似乎都在高喊：“让我退休吧！”

“石津来了吧？”

片山有点儿不悦地嘟囔。他并不讨厌石津，除了单纯的傻，石津没有其他特点了。

哎，片山不相信自己能公正地看待爱恋自己妹妹的男性啊。

但为什么没反应呢？

走进屋子，片山被一种不安所笼罩。餐桌上，碗碟还未收拾，只要是和石津一起吃饭，想都不用想，肯定所有盘子都会被扫荡一空。

奇怪，餐具没收拾就这么搁着，这不是晴美的作风。

已经快十二点了，当然是午夜十二点。片山在外面吃了点儿东西，但……

里面房间的拉门关上了——片山的脸色逐渐苍白。

石津这个家伙！

晚饭后把晴美强行拖到房间里……晴美无法反抗成了石津的“美餐”……

这种局面绝对不可能出现，但片山在拉开门之前的一瞬间有了一丝犹豫。

唰地把门拉开。

“晴美！”

晴美和石津从被子里慌慌张张地起来——这一画面并未出

现。

呼——噜——

被子是铺了，但睡在里面的只有石津一人。

“这家伙……不让人省心。”

片山嘟嘟囔囔地抱怨着：“晴美那家伙去哪儿了？”

“你回来了！”

背后有人出声，片山“哇”地吓得跳了起来。

“别随便吓人啊。”

晴美看看石津：“睡得真香。”

“他哪有睡不着的时候？”

“好啦——小声点儿。”

晴美关上拉门：“受打击了，正伤心呢。”

“谁？”

“石津啊。”

片山不敢相信。谁受了打击还能吃这么多？谁伤心了还能睡这么沉？

“我去外面看了看，但它还没回来。”

“谁？”

“当然是福尔摩斯啦！”

“看不出它这么讨厌这里。你们去哪里了？”

“你先坐下。上衣不用脱吗？”

片山把上衣挂在衣架上，摘了领带。

“我今天和石津吃了饭。”

晴美边给哥哥倒茶边说。

“你居然瞒着我——”

“我不用做什么事情都事先报告吧？又不是小孩子了。”

“这个……说得也对。”

片山勉强承认，喝着热茶，眼睛瞪得老圆。

“福尔摩斯也一起去了。我们吃了烤肉，然后坐了公交……”

“喂，你们吃了烤肉，回家了还吃？”

“行了，为了安慰石津，只能让他吃东西嘛。”

“嗯……确实。”

“上了公交，然后……”

“那个……”石津小心翼翼地说，“福尔摩斯啊，拜托你……”

福尔摩斯不耐烦地睁开了眼睛。它在晴美的膝头蜷成个猫饼睡着了。

“那个……还有空位呢，您能不能……从晴美膝盖上下来去旁边的位子上？”

周围的人都不可思议地看着如此大块头的男人和一只猫说话。

福尔摩斯装作没听见，把脸冲向别的地方，闭上了眼睛。

“福尔摩斯——不要欺负人哦，好啦，现在又不冷。”

等晴美说完，福尔摩斯才一副嫌麻烦的模样伸了伸懒腰，不情不愿地挪向晴美对面的空座。

“谢谢您。”

别看石津高高壮壮，其实特别怕猫。他终于长舒一口气：

“哎呀，偶尔就我们俩单独出来吃饭，也很不错呢。”

“是吗？但我们一起吃饭，我可不付钱哟。”

“啊，能和你一起吃饭，不论多贵的店，我都绝不会让你掏钱的。”

“那好啊，下次我们就去吃人均五万日元的怀石料理吧。”

石津怔了怔，说：

“那我来一碗茶泡饭就行。”

刚才已经描述过了，公交车上很空，但后面的位置上坐着一名中学生模样的女生。

如果才放学，那也太晚了。

但是，藏蓝色的校服，膝盖上放着学生书包，个子不高，微瘦，脸色看上去有些苍白——

“下一站是‘××町南’站。”

广播响起。少女按了座位边的按钮站起身来。“下一站停车”的红色灯亮了。

巴士拐了个弯，正要从座位上走过来的少女一个踉跄。

“危险！你没事吧？”

少女抓住了晴美的椅背，总算没摔倒。

“没事，不好意思。”

少女垂了垂眼，目光停在了占据一个座位的福尔摩斯身上，然后说：“欸？这不是酷米吗？你在这里干什么啊？”

晴美一时间没反应过来，仰头看着少女。

“酷米？”

“是的，是我们家的猫。怎么会在公交车上呢？喂，酷米，过来，我们要下车了。”

福尔摩斯抬头看看少女。

晴美对少女说：

“我说，这是我家的猫，和你家的猫很像吗？这还真少见。”

“欸？但这就是酷米啊，我们家的猫就长这样，没看过和它一个样子的。”

“但……这确实是我们带着上车的啊。”

巴士停了，“咻”的一声，车门开了。

“要下车了。酷米，过来！”少女走向车门，“酷米！”

“下车吗？”

司机扭头说。

“啊，对不起，这就下。酷米，走啦！”

少女赶紧走到车门处。晴美正不明所以……可能纯属误会吧。

然而——少女一下车，福尔摩斯立即起身，然后……

“啊？”片山眼睛瞪得老圆，“你是说，福尔摩斯跟着那个女孩走了？”

“是啊，它唰地跳下位子……我们还没反应过来究竟怎么回事，它就跑下车了。然后车子就开走了……”

“福尔摩斯那家伙，脑袋里在想什么啊？”

“谁知道？我也大吃一惊。”

“但是……这和石津睡在那里有什么关系吗？”

片山无论如何都理解不了其中有何关联。

“石津很介意，认为自己妨碍了福尔摩斯，所以它才愠气地‘离家出走’。”

片山惊住了：“然后他又饱餐了一顿睡着了？在想什么啊！福尔摩斯怎么会因为这种事情离家出走？”

“我也是这么说的，但石津他一根筋——并且，他也很为难。”

“福尔摩斯就不用担心了，但是呢……它肯定是知道了什么，才下车的吧？”

“那个女孩吗？但看上去没什么特别的。”晴美侧着脑袋，“似乎有点儿……”

“你还记得是哪一站吗？”

“当然。”

“那附近养了一只叫酷米的猫的人家——要找的话，也是能找出来的。”

“是啊！这就要靠你了。”

片山睁着眼睛：“我？我去找？”

“猫是你的，去找离家出走的孩子，这可是为人父母的责任啊。”